

# PFU 210e Filters

Filters – Filtre – Filter – Filtros – Suodattimet – Filtres – Filtri – Filters – Filtre –  
Filtry – Filtros do – Filtrele – Фильтры – Filter – Filtreleri – 过滤器

**Operating  
manual**

Operating manual – Brugsanvisning – Gebrauchsanweisung – Manual de  
instrucciones – Käyttöohje – Manuel d'utilisation – Manuale d'uso –  
Gebruiksaanwijzing – Bruksanvisning – Instrukcja obsługi – Manual  
de utilização – Manual de utilizare – Инструкции по эксплуатации –  
Bruksanvisning – Kullanım kılavuzu – 操作手册

Læs omhyggeligt denne vejledning og vejledningen, der følger med den motordrevne filterenhed PFU 210e. Gem brugsanvisningen til senere brug.

### Sikkerhedsinstruktioner

Partikelfilteret yder beskyttelse mod ikke-toksiske skadelige partikler. Gasfilteret yder beskyttelse mod visse gasser og dampe i åndingsluften ved svejsning og lignende processer - Se nedenstående tabel til valg af filter.



#### Advarsel:

Det er strengt forbudt at bruge andet end Kemppi-mærkede filtre eller andre dele eller tilbehør sammen med Kemppi's personlige værnemidler. Hvis disse sikkerhedsregler ikke overholdes, kan det medføre alvorlige skader på helbredet.



#### Advarsel:

- Dette produkt må ikke bruges mod toksiske gasser og dampe.
- For at beskytte dig mod gasser skal du altid bruge et gasfilter kombineret med et partikelfilter og et forfilter:
- For at beskytte dig mod partikler skal du altid bruge et partikelfilter kombineret med et forfilter og et valgfrit lugtfilter:
- Filterets levetid afhænger af arbejdsmiljøet. Hvis arbejdsmiljøet er meget støvet og snavset, anbefaler Kemppi at udskifte filteret efter hvert arbejds-skift. Af hygiejniske hensyn er den maksimale levetid for et filter 180 timer.

### Opbevaring

Opbevaringstemperatur: -20...+50 °C

Relativ luftfugtighed: <80% Opbevar filtrene i emballagen, der er forseglet fra fabrikken. Se udløbsdatoen på pakken.

**Producent:** Kemppi Oy, PL 13, 15801 Lahti, Finland

### Overholdelse:

Forordning (EU) 2016/425

Forordning 2016/425 om personlige værnemidler som indført i britisk lov og ændret

### Overholdelse af standarder:

PFU 210e: EN 12941:2023, AS/NZS 1716: 2012

Partikelfiltre: P, Gasfiltre: A1B1E1

(Maksimal indtrængningslækage: TH3 = 0,2%, TH2 = 2%)

- Udskift eller isæt straks filteret/filtrene, når du kan lugte forureningsstoffet.
- Ved anvendelse af gasfiltre til at beskytte mod gasser, der er vanskelige at identificere ved lugt eller andre sanser, skal særlige regler for de aktuelle forhold følges.
- Udskift altid et tilstoppet filter. Prøv aldrig på at rense filteret med for eksempel trykluft.
- Brug ikke filtre, der er ovre udløbsdatoen. Udløbsdatoen er anført på hvert enkelt filter.
- Brug kun certificerede og originale filtre i PFU 210e motordrevet filterenhed. Sørg også for, at filtrene overholder standard DS/EN 12941.
- Iltkoncentrationen i den omgivende luft på stedet, hvor filterenheden anvendes, må ikke være mindre end <17%.
- Bemærk, at gasfiltrene i klasse A1, B1 og E1 er testet til koncentrationer på 500 ppm (EN 12941) og på 1000 ppm (AS/NZS 1716:2012).
- Gasfilterklassificeringen angiver ikke enhedens ydeevne ved faktisk brug på arbejdspladsen og i forhold til fastlagte grænseværdier for erhvervsmæssig eksponering.
- De minimale gennembrudstider er kun beregnet til laboratorietests under standardiserede forhold. De giver ikke nogen indikation af filterets mulige levetid ved praktisk brug, som kan afvige fra gennembrudstiderne i begge retninger, positivt og negativt, afhængigt af brugsbetingelserne.

### Typegodkendt af:

FORCE Certification A/S, Prøveinstans nr. 0200, Park Alle 345, DK-2605 Brøndby (CE Modul B).

CCQS Certification Services Limited, Prøveinstans nr. 2834, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1 Dublin, Ireland (CE Modul D).

INSPEC International B.V., Prøveinstans nr. 2849, Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands (Modul B).

AS/NZS: SAI Global Certification Services Pty Limited, Level 7, 45 Clarence Street, Sydney NSW 2000, Australien.

### Tabel til filtervalg

Mærkning:	Standard	Del nr	Farvekode	Beskrivelse/beskyttelse mod
P	EN12941	SP010415	Hvid	Faste og flydende partikler (aerosoler)
	AS/NZS 1716			
A1B1E1	EN12941	SP009934	Brun, Grå, Gul	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organiske gasser og dampe med et kogepunkt &gt;65°C</li> <li>• Uorganiske gasser og dampe</li> </ul>
	AS/NZS 1716	SP021038		

**EN**

SP012095	Filter cover
SP9320003	Spark arrester
SP9320002	Prefilter, 10 pcs
SP010415	Particle filter Life+, 5 pcs
SP009934	Gas filter Life+
SP021038	Gas filter only for AS/NZS markets
SP027163	Odor prefilter, 10 pcs

**DA**

SP012095	Filterdæksel
SP9320003	Gnistfanger
SP9320002	Forfilter, 10 stk.
SP010415	Partikelfilter Life+, 5 stk.
SP009934	Gasfilter Life+
SP021038	Gasfilter kun for AS / NZS markeder
SP027163	Forfilter til lugt, 10 stk.

**DE**

SP012095	Filterdeckel
SP9320003	Funkensperre
SP9320002	Vorfilter, 10 Stück
SP010415	Partikelfilter Life+, 5 Stück
SP009934	Gasfilter Life+
SP021038	Gasfilter nur für AS / NZS Märkte
SP027163	Geruchsvorfilter, 10 Stück

**ES**

SP012095	Cubierta de filtro
SP9320003	Parachispas
SP9320002	Prefiltro, 10 piezas
SP010415	Filtro de partículas Life+, 5 piezas
SP009934	Filtro de gas Life+
SP021038	Filtro de gas solo para AS / NZS mercados
SP027163	Prefiltro para olores, 10 piezas

**FR**

SP012095	Couvercle du filtre
SP9320003	Pare-étincelles
SP9320002	Préfiltre, 10 pièces
SP010415	Filtre à particules Life+, 5 pièces
SP009934	Filtre à gaz Life+
SP021038	Filtre à gaz uniquement pour AS / NZS marchés
SP027163	Préfiltre à odeurs, 10 pièces

**IT**

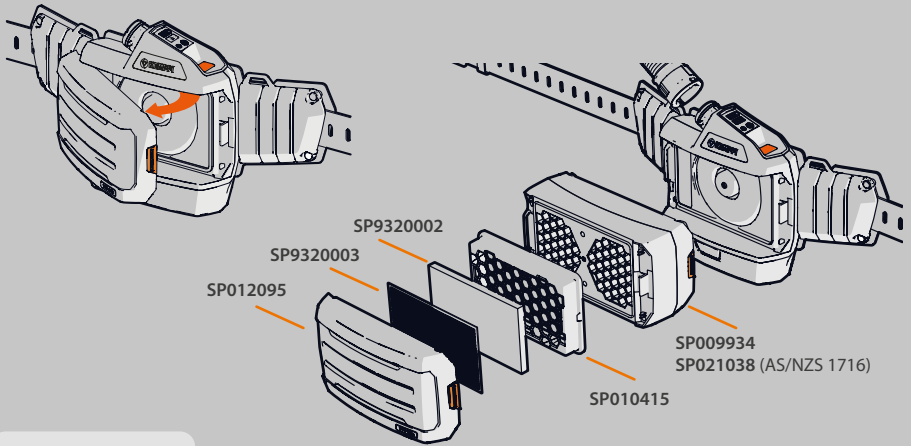
SP012095	Coperchio dei filtri
SP9320003	Protezione anti-scintille
SP9320002	Pre-filtro, 10 pezzi
SP010415	Filtro anti-particolato Life+, 5 pezzi
SP009934	Filtro gas Life+
SP021038	Filtro gas solo per AS / NZS mercati
SP027163	Prefiltro anti-odore, 10 pezzi

**NL**

SP012095	Filterdeksel
SP9320003	Vonkenvanger
SP9320002	Voorfilter, 10 stuks
SP010415	Deeltjesfilter Life+, 5 stuks
SP009934	Gasfilter Life+
SP021038	Gasfilter alleen voor AS / NZS markten
SP027163	Geur voorfilter, 10 stuks

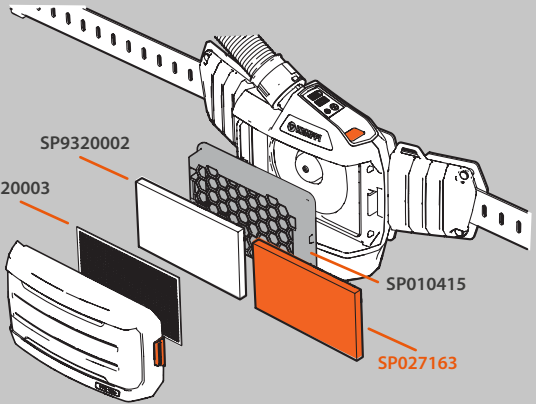
**NO**

SP012095	Filterdeksel
SP9320003	Gnistfanger
SP9320002	Forfilter, 10 stk
SP010415	Partikkelfilter Life+, 5 stk
SP009934	Gasfilter Life+
SP021038	Gassfilter bare for AS / NZS markeder
SP027163	Odørforfilter, 10 stk



SP010415

SP009934  
SP021038 (AS/NZS 1716)



SP9320002

SP012095  
SP9320003

SP010415

SP027163

**CE**  
2834

**UK  
CA**



AS/NZS 1716  
Lic. 40175



Declaration of Conformity – Overensstemmelseserklæring – Konformitätserklärung  
– Declaración de conformidad – Vaatimustenmukaisuusvakuutus – Déclaration  
de conformité – Dichiarazione di conformità – Verklaring van overeenstemming –  
Samsvarserklæring – Deklaracja zgodności – Declaração de conformidade – Declarație  
de conformitate – Заявления о соответствии – Försäkran om överensstämmelse –  
Uygunluk Beyanı – 符合性声明



[userdoc.kemppi.com](http://userdoc.kemppi.com)

 **KEMPPI**